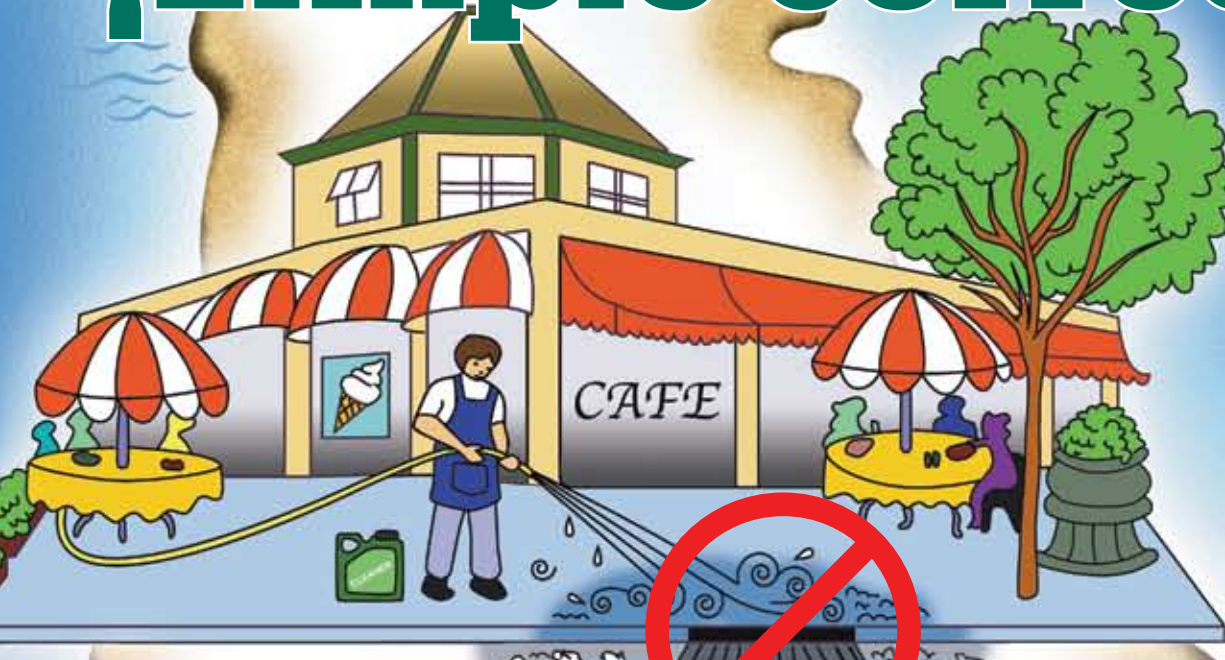


¡Limpie correctamente!



El agua que corre en las aceras, callejones, y cunetas de la calle fluye hacia los desagües pluviales. Cualquier objeto que entre a los desagües pluviales fluye directamente a la Bahía o al Océano. A diferencia de las alcantarillas sanitarias (lavaderos, inodoros, etc.) que fluyen a una planta de tratamiento de aguas de desecho, los desagües pluviales se desplazan directamente hacia las vías fluviales locales ¡sin haber recibido tratamiento alguno!

“Los Desagües Pluviales son sólo para la Lluvia”

¿Sabía que...

Cada vez que lava con agua áreas de almacenamiento, los tapetes de la cocina en un callejón o acera, o arroja agua del trapeador afuera—partículas de comida, grasa, colillas de cigarrillos, productos de limpieza y otros desechos fluyen hacia los desagües pluviales y terminan en la Bahía de San Francisco o en el océano? Estos desechos contaminan nuestros arroyos, bahía y océano y son peligrosos para los seres humanos, los peces y otros animales silvestres.



Qué no hacer:

Que Debe Hacer:

No debe

Lavar los tapetes del suelo, los filtros del eliminador de olores, y otros equipos fuera de su establecimiento.



¡Sí debe!

Lavar en el interior los tapetes cerca del desagüe de piso de la cocina conectado a un alcantarilla sanitaria o en el lavadero del trapeador, lejos de áreas donde se manejen alimentos. Si no hay un lavadero para el trapeador o desagüe de piso, contrate a una compañía para que los laven fuera de las instalaciones.



Recuerde... en el Condado de San Mateo es **ilegal** permitir que cualquier contaminante entre a los desagües pluviales. Al seguir estas indicaciones, usted puede ayudar a evitar infracciones al código local y multas.

No debe

Lavar con la manguera los recipientes de basura o reciclaje, la grasa acumulada o las áreas de estacionamiento a menos que bloquee los desagües pluviales y el agua sea extraída o bombeada hacia la alcantarilla sanitaria.



¡Sí debe!

Utilizar métodos de limpieza en seco tales como barrer o aspirar para mantener limpias las áreas de almacenamiento, lotes de estacionamiento y otras áreas externas. Utilizar un material absorbente (ej. tierra para gatos) para limpiar derrames y áreas donde haya manchas aceite o grasa. Si es necesario usar agua o productos de limpieza, limpie con un trapeador húmedo en las áreas que lo necesiten y deseche el agua en un lavadero para trapeadores o en el inodoro.



No debe

Desechar la grasa en las alcantarillas sanitarias; está prohibido por las ordenanzas locales debido a que obstruyen las tuberías de las alcantarillas. Tire la grasa en los recipientes de basura o en los lavaderos. Nunca vierta grasa en las cunetas o desagües pluviales.



¡Sí debe!

Recoger la grasa en recipientes y contratar una compañía de reciclaje/ eliminación de grasa para que se los lleven. La grasa será reciclada en productos tales como jabón, alimento para animales o combustible bio-diesel. Visite www.flowstobay.org para obtener una lista de las compañías que acarrean grasa. **¡Es necesario tener un recinto secundario donde se contengan los recipientes de grasa!**



No debe

Lavar a presión el equipo de extracción del techo, exteriores del edificio u otras áreas externas a menos que bloquee los desagües pluviales y el agua sea extraída o bombeada hacia la alcantarilla sanitaria.



¡Sí debe!

Contratar a una compañía móvil de limpieza que acuerde recoger toda el agua de lavado para ser eliminada adecuadamente. Las aceras pueden ser enjuagadas con moderación utilizando agua **SÓLO** si la basura y los desechos son primero barridos, la grasa es retirada y el agua es extraída o bombeada hacia una alcantarilla sanitaria.



A program of City/County Association of Governments of San Mateo County

Para mayor información sobre prevención de la contaminación del agua pluvial visite www.flowstobay.org o llame al (650) 363-4305.

Impreso en papel 80% reciclado con desechos post-consumidor(PCW) en un 40% utilizando tintas a base de soya. Este cartel fue impreso por un miembro certificado del programa Bay Area Green Business Program. Si desea mayor información, visite www.greenbiz.ca.gov



Un agradecimiento especial al programa Alameda Countywide Clean Water Program por el concepto y diseño del cartel. Traducción al español por International Contact, Inc. en Oakland.